

	音	シツ
	訓	むろ
	意味	místnost, pokoj
しつ 室	pokoj, místnost いろいろ かいぎ しつ つく たの 色々な会議室を作つて楽しんでいます。Užívám si tvorbu různorodých konferenčních místností.	
しつない 室内	uvnitř, interiér しつない おんと さむ あつ りょうきょくたん 室内の温度は、寒いか暑いかの両 極 端です。Teplota uvnitř je buď extrémně studená nebo horká.	
むろまち 室町	(období) Muromači むろまち じだい せんしゅう じ いん わく こ すいぼく が てんかい にほん ていちやく 室町時代には禅宗寺院の枠を越えて水墨画が展開し、日本に定着します。V období období Muromači se tušová malba rozšířila za hranice zenových chrámů a pevně se usadila v Japonsku.	
きょうしつ 教室	třída, učebna にほん こきょうしつ かど 日本語教室に通っていました。Chodila jsem do třídy japonštiny.	
としょしつ 図書室	knihovna (malá) がっこう としょしつ えづらん うちの学校図書室で閲覧することができます。K nahlédnutí v knihovně naší školy.	
けんきゅうしつ 研究室	(výzkumná) laboratoř, studovna けんきゅうしつ そのような研究室だったわけですね。Takže to byla taková výzkumná laboratoř.	
わしつ 和室	pokoj japonského stylu わしつ ぱあい じゅうご 和室の場合ですねだいたいね 15 ミリぐらいです。V případě japonského pokoje je to asi 15 milimetrů. (mluví architekt)	
こしつ 個室	samostatný (privátní) pokoj こしつ いちじ かん りょう つか 個室が1時間<>料で使える。Na jednu hodinu můžete používat samostatný pokoj.	

	音	コ
	訓	と
	意味	dveře, počítadlo pro domy
と 戸	dveře (japonského stylu) と あつ あ 戸の厚みに合わせます。Přizpůsobí se tloušťce dveří.	
こがい 戸外	venkovní, open-air こがい だひ あ 戸外に出し日に当ててあります。Je vyndáno ven a vystaveno slunci.	
いえさん 家三戸	tři domy	
いど 井戸	studna かれ どうろ いど つく 彼は道路や井戸を作るボランティアをしていたんです。Byl dobrovolník stavějící silnice a studny.	
とだな 戸棚	skříň, police おも とだな だ 思いついたら、戸棚から出して。Až si na to vzpomeneš, vyndej to ze skříně.	

	音	力, ケ
	訓	いえ, や, うち
	意味	dům, domov, rodina
いえ 家	dům <small>ほく いえ ちか</small>	僕の家 この近くなんです。Můj dům je poblíž.
うち 家	můj domov, má rodina <small>むすこせんし</small> うちの息子は戦死しました。Můj syn padl ve válce. <small>ちいにわ</small> うちには小さな庭しかないです。Mám jen malou zahrádku.	
か ない 家内	manželka <small>じぶん ゆめ いえない くるま にほん いちしゅう</small> 自分の夢は家内と車で日本を一周する。Můj sen je se svou manželkou objet Japonsko autem.	
おお や 大家	pan domácí <small>ぐうぜん おお や で あ</small> 偶然アパートの大家さんに出会いました。Náhodou jsem potkala majitele bytu.	
さっか 作家	spisovatel, umělec <small>うるし さっか つく さくひん</small> 漆の作家さんが作られた作品です。Je to dílo vytvořené autorem, který se specializuje na japonský lak.	
かぞく 家族	rodina <small>かぞく</small> 家族もつれてきていいですか。Mohu s sebou vzít svou rodinu?	
か ぐ 家具	nábytek <small>へ う か ぐ お</small> 部屋にはあまり家具を置いてません。V pokoji nemám moc nábytku.	
や ちん 家賃	nájem <small>らいけつ や ちん る あ</small> 来月から家賃を値上げします。Od příštího měsíce se zvýší nájemné.	

	音	ジ
	訓	てら
	意味	chrám (budhistický)
てら (お)寺	Budhistický chrám <small>むかし てら</small>	昔はここにお寺がありました。Dříve tu býval chrám.
とうだい じ 東大寺	chrám Tódadži <small>なら とうだい じ おお ぶつそう</small>	奈良で、東大寺に大きな仏像があります。V chrámu Tódaidži v Náře je velká socha Buddhy.
じ いん 寺院	Budhistický chrám, posvátná budova <small>じ いん はい とさ ぼう し</small>	寺院に入る時は、帽子をとりなさい。Když vstoupíš do chrámu, sundej si klobouk.
きんかく じ 金閣寺	chrám Kinkaku-dži, Zlatý pavilon <small>ゆき つ さんかく じ み</small>	雪が積もった金閣寺を見れます。Můžeš vidět Zlatý pavilon pokrytý sněhem.

通	音	ツウ, ツ
	訓	とお・る, かよ・う
	意味	zavřít, ukončit
とお 通る	projít, probíhat かぜ とお 風が通ります。Vítr proudí.	
とお 通す	propustit, nechat projít さいしょ とお 最初から通してやります。Udělám to od začátku až do konce. ひも とお このままこの紐を通してやる。Provedu to tak, že tento provázek protáhnu.	
かよ 通う	docházet, dojíždět どしゃかん かよ づ べんきょう 図書館に通い詰めては勉強する。Chodím intenzivně studovat do knihovny.	
とお 通り	ulice	
つうがく 通学する	docházet do školy	
つうこう 通行	doprava, průchod りょうはつうこう ほんやく さ 両方通行の翻訳機。Překladač pro oba směry. しんごう さ つうこう 信号機なしでスムーズに通行できる。Můžeš projet plynule bez semaforu.	
いっぽうつうこう 一方通行	jednostranný, jednosměrný さいしょ じ ぶん おも いっぽうつうこう 最初の自分の思いは一方通行でした。Moje původní pocity byly jednosměrné.	
ふつう 普通	obyčejný, běžný	
こうつう じ こ 交通事故	dopravní nehoda	
つうきん 通勤する	docházet do práce	
つう か 通過する	projít, probíhat しけんいつかい つう か いま 試験1回も通過できなかったのに、今できる。I když jsem neprošel zkouškou ani jednou, teď to dokážu. つう か くるま さ 通過する車に気をつけなさい。Dávej si pozor na projíždějící auta.	

門	音	モン
	訓	かど
	意味	brána
もん 門	brána, dveře もん まえ ま	門の前で待つよ。Počkám na tebe před bránou.
もん か 門下	(něčí) žák, učedník かれ ゆうめい せんせい もん か	彼は有名な先生の門下です。Je žákem slavného učitele.
せいもん 正門	hlavní brána, hlavní vstup せいもん で うなぎ や	正門を出ると、饅屋さんがあります。Když vyjdete z hlavního vstupu, je tam restaurace s úhoři.
こうもん 校門	školní brána くるま の こうもん ところ つ	車に乗せて校門の所まで連れる。Svezu tě autem až ke školní bráně.
かどまつ 門松	novoroční borovicová dekorace かどまつ かみこま むか まつ	門松ってのは神様を迎えるための松である。Kadomatsu je borovice, která slouží k přivítání bohů.
せんもん 専門	specializace さみ せんもん なん	君の専門は何ですか？ Jaká je tvůj obor?

道	音	ドウ, トウ
	訓	みち
	意味	cesta
みち 道	cesta, silnice	この道を行くと駅に出ますよ。Po této cestě se dostanete na nádraží.
ちかみち 近道	zkratka	近道をしよう。Pojďme to vzít zkratkou.
すいどう 水道	vodovod	皆して水道水頼んでます。Všichni si objednávají vodu z vodovodu.
ほっかいどう 北海道	Hokkaidó	北海道は日本の北部にあります。Hokkaidó se nachází na severu Japonska.
はどう 歩道	chodník	横断歩道を渡る人を待ちます。Počkám na lidi, kteří přecházejí přes přechod pro chodce.
しょどう 書道	kaligrafie	書道を習うのは楽しいです。Učit se kaligrafií je zábava.
ほうどう 報道	zpráva, report	この報道はまだ確かではない。Tato zpráva zatím není jistá.
どうろ 道路	dálnice	道路は雨でぬれていきました。Silnice byla mokrá od deště.

話	音	ワ
	訓	はな・す, はなし
	意味	mluvit, příběh
はな 話す	mluvit	日本語を話します。Mluvím japonsky.
はな 話し、話	vyprávění, příběh	素敵な話を聞きました。Slyšel jsem hezký příběh.
かいわ 会話	konverzace	日本語で会話を練習しています。Procvičuji si konverzaci v japonštině.
でんわ 電話	telefon	私の電話はどこですか？ Kde mám telefon?

170		https://app.kanjialive.com/言
	音 音 訓 訓 意味 意味	ゲン, ゴン い・う, こと říct, řeč
い 言う	い 言う	říct さらにもう一つ言わせていただきます。Ráda bych řekla ještě jednu věc.
ほうげん 方言	方言	dialekt トムはジョンが方言を使うのでいつもからかう。Tom si Johna vždycky dobírá kvůli jeho dialekту.
ひとこと 一言	一言	jedno slovo, krátká odpověď あの一言で言えば非常に大きな1歩になります。Kdybych to měl říct jedním slovem, byl to velmi velký krok.
いだ 言い出す	いだ 言い出す	začít mluvit, nadhodit (téma) デビッドが冗談を言い出した。David si začal dělat legraci.
げんご 言語	言語	jazyk プログラミング言語を使います。Používám programovací jazyk.
げんごがく 言語学	言語学	jazykověda, lingvistika わたし げんご がくせんこう 私は言語学専攻です。Studuji lingvistiku.
むごん 無言	無言	ticho, mlčení むごん はんぶん た 無言で半分くらい食べちゃった。Mlčky jsem snědla asi polovinu.
ことば 言葉	言葉	slovo, řeč あんしんかん ことば かたち ひょうげん 安心感を言葉の形で表現するわけですよね。Takže vlastně vyjadřujeme pocit bezpečí ve formě slov, že?
でんごん 伝言	伝言	zpráva, vzkaz でんごん のせり 伝言お願いできますか。Můžu zanechat vzkaz?

171		https://app.kanjialive.com/答
	音 音 訓 訓 意味 意味	トウ こた・える řešení, odpověď
こた 答える	こた 答える	odpověďet
かいどう 回答する	かいどう 回答する	odpověďet (email/dotaz) かいどう おねが 回答お願いします。Prosím o odpověď (např. v mailu).
とうあん 答案	とうあん 答案	odpovědní list, vyplněný test
へんどう 返答する	へんどう 返答する	odpověďet (konverzace) ほはおや い へんこう 母親から言われたからみたいな返答です。Je to odpověď, jak kdyby mi to řekla máma.
かいどう 解答する	かいどう 解答する	vyřešit もんかいどう 模範解答をするより。。。Než bych dala modelovou odpověď...

声	音	セイ, ショウ
	訓	こえ, こわ
	意味	hlas
こえ 声	hlas	き と こえ 聞き取りやすい声です。Je to lehce srozumitelný hlas.
おおごえ 大声	hlasitý hlas, křik	ちゅうごくじん おおごえ はな おお 中国人はどこでも大声で話すことが多いです。Číňané často mluví hlasitě ať jsou kdekoli.
おんせい 音声	zvuk, hlas (e.g. v nahrávce)	おんせいにゅうりょく ばあい じどう き 音声 入 力がない場合は自動で切れる。Pokud není hlasový vstup, automaticky se vypne.
めいせい 名声	pověst, věhlas, sláva	じぶん めいせい たたか 自分の名声のために戦っている。Bojuješ pro svou vlastní slávu.
はっせい 発声する	vyslovit, pronést výrok	ち ころ はっせいかんじゅう ことば こころ ことば ことば おお あなた 小っちやい頃から発声練習とかいろいろしてきて。Od malinka jsem se věnovala hlasovým tréninkům a podobným věcem. 言葉は発声する言葉と心で唱える言葉と大きく二つあります。Existují dva hlavní typy slov: slova, která vyslovujeme, a slova, která opakujeme v mysli.

聞	音	ブン, モン
	訓	き・く, き・こえる
	意味	slyšet, ptát se, poslouchat
き 聞く	slyšet, zeptat se	あした かれ き 明日、彼に聞きます。Zítra se ho zeptám. まいばん き 毎晩ラジオを聞きます。Každý večer poslouchám rádio.
き 聞く	jde slyšet	じぶん なまえ よ き 自分の名前が呼ばれるのが聞こえました。Slyšel jsem, jak někdo volal mé jméno.
しんぶん 新聞	noviny	きょう しんぶん それは今日の新聞ですか？ To jsou dnešní noviny?

語 ご	音	ゴ
	訓	かた・る, かた・り, ~がた・り
	意味	jazyk, slovo, vyprávět
ご 語	řeč, slovo ご み	ヨーロッパ語の実までなるよう。Abych dosáhl až na úroveň skutečného evropského jazyka.
かた 語る	vyprávět	「思い」を熱く語ってくれます。Vypráví vášnivě o svých pocitech / myšlenkách.
げんご 言語	jazyk, řeč なん げんご まな	何の言語を学んでいますか。Jaké se učíte jazyky?
ご がく 語学	studium jazyků ごがく とくい	語学は得意です。Jazyky mi jdou.
こくご 国語	mateřština (japoština v kontextu Japonska) にじゅう こくご たいおう	20力<か>国語ぐらい対応している。Podporuje přibližně dvacet jazyků.
ものがたり 物語	vyprávění ものがたり しんじづ	この物語は真実です。Tento příběh je pravdivý.
かんこくご 韓国語	korejština いえ かんこくご べんさう	家でちゃんと韓国語勉強できる? Učíš se doma poctivě korejštinu?
しゅご 主語	podmět ぶん ふつう しゅご どうしょ	文には普通、主語と動詞があります。Větu obyčejně tvoří podmět a přísudek.
たんご 単語	slovo, slovíčko たんご し	この単語を知っていますか。Znáš tohle slovíčko?

読 よ	音	ドク, トク, トウ
	訓	よ・む, よ・み
	意味	číst
読む	číst おもしろ ほん よ	面白い本を読みました。Přečetl jsem si zajímavou knihu.
おんよ 音読み	sinojaponské čtení (znaku) かんじ おんよ	「車」という漢字の音読みは「シャ」です。Sinojaponské čtení znaku 車 (auto) je "ša".
どくしょ 読書	čtení, četba どくしょ て	読書は好きですか? Čteš rád?
よもの 読み物	četba (časopisy, noviny, knihy) どじょかん あたら よものみ	図書館で新しい読み物を見つけました。V knihovně jsem našel nové čtivo.
くんよ 訓読み	japonské čtení (znaku) かんじ くんよ	「車」という漢字の訓読みは「くるま」です。Japonské čtení znaku 車 (auto) je "kuruma".

	音	ショ
	訓	か・く, が・き, がき
	意味	psát
か 書く	psát	トムさんは手紙を書きます。Tom přeše dopisy.
どくしょ 読書	čtení, četba	読書は好きですか？ Čteš rád?
しょどう 書道	kaligrafie	趣味は空手と書道です。Mými koníčky jsou karate a kaligrafie.
じしょ 辞書	slovník	辞書が必要です。Potřebuji slovník.
どしょかん 図書館	knihovna	近くに図書館があります。Poblíž je knihovna.

	音	シ
	訓	かみ
	意味	papír
かみ 紙	papír	紙をはさみで切りました。Papír jsem ustříhnul nůžkami.
てがみ 手紙	dopis	手紙書いてね。Napiš mi dopis.
はくし 白紙	prázdný papír	私は白紙を一枚ください。Dejte mi prosím jeden list papíru.
ようし 用紙	formulář	登録用紙は無料で入手できます。Registrační formulář je k dispozici zdarma.
おがみ 折り紙	origami	折り紙となると、私は全く不器用です。Pokud jde o origami, jsem naprosto neschopný.
ひょうし 表紙	obálka (knihy)	昨日マリエは表紙が青い本をくれた。Včera mi Marie dala knihu s modrým přebalem.
しほい 紙幣	bankovky	入っていたのは紙幣の大きさに切った紙切れだった。Uvnitř byly kousky papíru velikosti bankovky.
かべがみ 壁紙	tapeta	デスクトップの壁紙を犬の写真にした。Nastavil jsem si na ploše tapetu s fotkou psa.
げんこうようし 原稿用紙	papír na rukopis	原稿用紙を使って文章を書くと、字数を数えるのが簡単です。Když píšete text na papír určený pro rukopis, je snadné spočítat počet znaků.

	音	ズ, ト
	訓	はか・る
	意味	mapa, kresba, plán
ち ズ 地図	mapa	
はか 図る	plánovat, navrhnut	懸命に立て直しを図ります。Udělám vše pro to, abychom vše obnovili (doslova plánuji udělat, návrat / obnovu / znova začít z téžké situace).
すがら 図柄	návrh (design), vzor (pattern)	
と しょかん 図書館	knihovna	

	音	コウ
	訓	-
	意味	řemeslo, stavba (ne budova!)
こうじょう 工場	továrna	
だい く 大工	tesař	
こうぎょう 工業	průmysl (manufaktura)	誰かが工業的に作ってくれた食 jídlo, které někdo industriálně (=ve velkém) vyrobil
じんこうてき 人工的な	umělý, vytvořený člověkem	じんこうてき 人工的なものがやはりある také zde je něco umělého
こういん 工員	pracovník na stavbě	

	音	キョウ
	訓	おし・える
	意味	učit, učení, nauka, víra
おし 教える	naučit (někoho), ukázat, říct, sdělit	ち か て つ い みち おし 地下鉄へ行く道を教えて。Řekni mi, jak se dostat na metro.
きょうしつ 教室	třída, učebna, posluchárna	きょうしつ エアロビクス教室 = třída areobiku きょうしつ はい とき ぼうし 教室に入る時は、帽子をとりなさい。
きょうかい 教会	církev, kongregace	さようかい でんどうてき い これは教会が伝統的に言ってきたことですね。Tohle je něco, co církve tradičně tvrdily.
きょうし 教師	učitel	さようし きょうのうじょ えん 教師の給料は2000円ぐらいだったんですよ、月に。Víte, plat učitele byl zhruba 2000 jenů za měsíc.

晴

音	セイ
訓	は・れる, は・れ, は・れ-, -ば・れ, は・らす
意味	jasno (počasí)

は
晴れ

jasno, pěkné počasí
ふ は い 降っても晴れでも行きます。Půjdu, ať už bude pršet nebo svítit slunce.

は
晴れる

vyjasnit se
は どうやら晴れるようですね。Zdá se, že bude jasno.

せいてん
晴天

pěkné (slunečné) počasí
せいてん くう き ひ 晴天にもかかわらず、空気はえ冷えとしていた。Navzdory slunečnému počasí byl vzduch chladný a studený.

み は
見晴らし

výhled
み は そのホテルは見晴らしがよい。Z hotelu je pěkný výhled.

思

音	シ
訓	おも・う
意味	myslet (emotivní)

おも
思う

myslet, věřit (něčemu)
おも う

おも
だ
思い出す

vzpomínat
おも だ 思い出す

おも
で
思い出

vzpomínky
すこ おも で なか たの おも で つく よ おも ほんの少しでもつらい思い出の中に楽しい思い出も作れたら良いと思います。Myslím si, že by bylo dobré, kdybychom alespoň trochu uměli tvořit šťastné vzpomínky mezi všemi těmi bolestnými.

しこう
思考

(logické) přemýšlení
しこう カ どのように思考するか分からない。Nevím, jak přemýšlet.

しそう
思想

ideologie, filozofie
しそう さう と その思想が京都にある。Tato ideologie v Kyótu existuje.

考	音	コウ
	訓	かんが・える, かんが・え
	意味	zvážit, promyslet
かんが 考える	přemyšlet, uvažovat かそく こと かんが 家族の事を考えるべきです。Měl bys myslet na svou rodinu.	
しこう 思考	myšlení かのじょ しこうほう ごうり てき 彼女の思考法は合理的だった。Její myšlení bylo racionální.	
かんが 考え	myšlenka, úvaha かんが い 考えを言ってください。Řekněte nám, co si myslíte.	
こうこがく 考古学	archeologie かれ こうこがくしゃ じょしゅ 彼は考古学者の助手である。Je asistentem archeologa.	
せんこう 選考	výběr, selekce しょくいん せんこう かん さそく つづ さだ 職員の選考に関する規則を次のように定める。Pravidla pro výběr úředníků jsou stanovena takto.	
さんこう 参考	příklad, odkaz みなさん さんこう な さいわ 皆様の参考に成れば幸いです。Doufám, že vám to bude příkladem. なん さんこう 何の参考にもならない。Toto nelze použít jako příklad.	

知	音	チ
	訓	し・る
	意味	vědět
し 知る	zjistit	きのうし そのニュースを昨日知りました。Tu zprávu jsem se dozvěděl včera.
し 知らせる	oznámit, informovat	けつか し 結果はメールで知らせてください。Prosím, informujte mě o výsledku mailem. かん あと し スケジュールに関しては、後でお知らせします。Co se týče rozvrhu, informuji Vás o něm později.
つうち 通知する	oznámit, informovat	つぎ かいざ つうち けいじ 次の会議の通知がドアに掲示されました。Oznámení o příští schůzce bylo vyvěšeno na dveřích. いしゃ かんじや びょumei つうち 医者は患者に病名を通知しました。Lékař oznámil pacientovi diagnózu.
ちじん 知人	známý, osoba, kterou znáte	ちじん ふ ふ あ じ かん すく 知人が増えれば増えるほど、それだけ会う時間が少なくなる。Čím více známých máme, tím méně na ně máme času.
し あ 知り合う	seznámit se, poznat se	ゆきもと し あ 雪本さんと知り合ってどのくらいになりますか。Jak dlouho už se znáte s paní Jukimoto?
しょうち 承知	souhlas, vědomí, porozumění	ちゅうもんよう しょうち じゅんび ご注文内容を承知しました。すぐに準備いたします。Vaši objednávku jsme obdrželi. Okamžitě začneme s její přípravou. ちち わたし がいこく い しょうち 父は私が外国へ行くことを承知した。Můj otec souhlasil s tím, že pojedu do zahraničí.
ちかく 知覚	vnímání, percepce	たりょう さけ ちかく 多量の酒は知覚をまひさせる。Velké množství alkoholu ochromuje vnímání.
ちしき 知識	vědomosti, znalosti	ちしき コンピューターについてあまり知識がない。Nemám moc znalostí o počítačích.
そんじ 存知	vědět (keigo)	たかはし そんじ 高橋さんをご存知ですか。Znate paní Takahaši?
あいちけん 愛知県	prefektura Aiči	わたし りょうしん あいちけん 私の両親は愛知県で生まれた。Moji rodiče se narodili v prefektuře Aiči.
ちせい 知性	intelligence	かのじよ ちせい たか 彼女は知性が高いです。Ona má vysokou inteligenci.

才	音	サイ
	訓	-
	意味	genius, počítadlo pro věk
てんさい 天才	genius, nadaný, dar od přírody	かれ てんさい かれ 彼は天才です。On je génie.
さい 才	(jednodušší) počítadlo pro věk (používají děti, použití mimo tisk)	かれ じゅうはっさい かれ 彼は十 八才です。Je mu osmnáct let.
さいのう 才能	talent, schopnost	かれ おんがく さいのう かれ 彼は音楽の才能があります。Má talent pro hudbu.

理

音	リ
訓	-
意味	logika, důvod

りょうり 料理
vaření, vařit, jídlo
かれりょうり つく
彼はおいしい料理を作ります。On vaří výborná jídla.

りそう 理想
かれりそうせかいへいわ
彼の理想は世界平和です。Jeho ideál je světový mír.

むり 無理
nemožné
むり
それは無理です。To je nemožné.

りゆう 理由
důvod, motiv
りゆうあらつか
理由を表わすときは'ので'を使います。Pokud potřebujete vyjádřit důvod, použijete partikuli 'ので'.

算

音	サン
訓	-
意味	počítat, číslo, pravděpodobnost

けいさん 計算
ぼくけいさん
僕にもできる計算です。I já zvládnu tento výpočet.

さんすう 算数
aritmetika

ひざん 引き算
ひざん
引き算をする・ odečíst
あとひざんろくにん
後は引き算をしてやると、6人ということです。To znamená, že po odečtení je z toho 6 lidí.

よせん 予算
よさんつかほんげん
予算を使う権限(právo)がありませんでした。Neměl jsem právo na to použít rozpočet.

作

音	サク, サ
訓	つく・る
意味	vyrobit, připravit, postavit

つく 作る
じょし ちゅういぶんつく
助詞に注意して文を作ります。Dávejte při tvoření vět pozor na partikule.

さくぶん 作文
きみさくぶんなかいちばんよう
君の作文はこれまでの中で一番良い。Vaše esej je nejlepší, jakou jsem kdy viděla.

さっか 作家
しょうせつ べいこく さっか か
この小説は米国の作家によって書かれました。Román byl sepsán americkým spisovatelem.

てづくり 手作り
きょうとうづくりしうひんねたか
今日では、手作りの商品の値が高いです。V dnešní době je ručně vyráběné zboží velmi drahé.

さくひん 作品
かいがさくひんかんが
この絵画はピカソの作品だと考えられている。Tento obraz je pravděpodobně dílem Picassa.

どうさ 動作
かれどうさ
彼は動作がぎこちない。Jeho pohyby jsou nemotorné.

元	音	ゲン, ガン
	訓	もと
	意味	začátek, původ
げん き 元気な	zdravý, energický, živý げん き お 元気ですか。fráze 'Jak se máš?'	
じ もと 地元	místní じ もと しょうがっこう かよ 地元の 小 学校に通っております。Navštěvují místní základní školu (první stupeň).	
もともと 元々	původně, ze začátku, od přírody もともとわたり 元々 私はとってもおっちょこちよいで。Jsem občejně (od přírody) velice neohrabaná.	
き げんぜん 紀元前	B.C.E, před naším letopočtem ふる き げん せん あこな 古くは 紀元前くらいから 行われてきます。Provádí se to od starých dob, zhruba před naším letopočtem.	

食	音	ショク, ジキ
	訓	た・べる, く・う
	意味	jíst, jídlo
た 食べる	jíst なん た 何でも食べます。Sním cokoliv.	
ちょうしょく 朝 食	snídaně (formálně) ちょうしょく 朝 食はどうでしたか。Jaká byla snídaně?	
ちゅうしょく 昼 食	oběd (formálně) ちゅうしょく た 昼 食を食べましょう。Pojďme si dát oběd.	
ゆうしょく 夕 食	večeře (formálně) ゆうしょく じ かん もう夕 食の時間ですよ。Už je čas na večeři.	
く 食う	jíst くるま く この車は、ガソリンを食う。Tohle auto žere benzín.	
た もの 食べ物	jídlo た もの なん 好きな食べ物は何ですか。Jaké je vaše oblíbené jídlo?	
しょくどう 食 堂	jídelna まいにち がっこう しょくどう しょくじ 毎日 学校の食 堂で食 事をします。Každý den jím ve školní jídelně.	
しょくじ 食 事	jídlo しょくじ い 食事に行きましょう。Pojďme na jídlo.	
しょくひん 食 品	potraviny, jídlo, produkty (k jídlu) とき しょくひん き あの時なぜ食品がスーパーから消えた。Proč tehdy zmizely ze supermarketů potraviny?	

	音	ニク
	訓	-
	意味	maso
にく (お)肉	maso にくこお お肉凍ってるよ。Maso je zmražené.	
にくたい 肉体	tělo (fyzické) にくたい ほろ れいこん ふめつ 肉体は滅びるが靈魂は不滅である。Tělo hyne, ale duch je nesmrtelný.	
にくしょく 肉食	masožravec にくしょくじゅう わたし おそ これは肉食 獣(bestie)が私を襲おうとしている。Ten masožravec se na mě pokouší útočit.	
とりにく 鳥肉	kuřecí (maso) とりにく さかな ほろ 鳥肉と魚ではどちらの方がすきですか。Co máš radši? Kuřecí nebo ryby?	
ぎゅうにく 牛肉	hovězí (maso) こう べ りょうしつ ぎゅうにく ゆうめい 神戸は良質の牛肉で有名です。Město Kóbe se proslavilo díky velmi kvalitnímu hovězímu masu.	
ぶたにく 豚肉	vevpřové (maso) ぶたにく この豚肉は1キロいくらですか。Kolik stojí kilogram tohoto vepřového masa?	
にくや 肉屋	řeznictví, obchod s masem や にく や となり そのパン屋は肉屋の隣です。Pekařství je hned vedle řeznictví.	
きんにく 筋肉	sval うんじゅう きんにく さた 運動が筋肉を鍛えます。Cvičení posiluje svaly.	
にくひつ 肉筆	rukopis にくひつ が 肉筆画 - obraz namalovaný ručně じぶん にくひつ か かつじ 自分の肉筆で書いたものは活字ではないよ。To co napíšu ručně, není (jako) tištěný text.	

	音	バ
	訓	うま, ま
	意味	kůň
うま 馬	kůň うま の で す 馬に乗って出かけるのが好きです。Mám rád, když mohu vyrazit na koni.	
ばしゃ 馬車	vůz, kočár (poháněný koněm) じどうしゃ ばしゃ と か 自動車が馬車に取って変わりました。Automobily nahradily koňské povozy.	
ばか 馬鹿	blbec, debil, hlupák まえ ばか お前馬鹿か。Seš debil?	
けいば 競馬	dostihy かれ けいば うま くんれん 彼は競馬のために馬を訓練している。Trénuje koně na dostihy.	

牛

音 ギュウ

訓 うし

意味 kráva

うし

牛

kráva, dobytek

かれ うま うし そだ

彼は馬と牛を育てています。Chová koně a dobytek.

ぎゅうにく

牛肉

hovězí (maso)

こう べ りょうしつ ぎゅうにく ゆうめい

神戸は良質の牛肉で有名です。Město Kóbe se proslavilo díky velmi kvalitnímu hovězímu masu.

ぎゅうにゅう

牛乳

kravské mléko

ねこ ぎゅうにゅう

その猫に牛乳をやりました。Dala jsem kočce mléko.

魚

音 ギヨ

訓 うお, さかな

意味 ryba

さかな

魚

ryba

す で さかな と

素手で魚が捕れる？ Dokážeš chytit rybu holýma rukama?

きんぎょ

金魚

zlatá rybka

きんぎょ おも で

金魚には思い出がある。Mám paměť jako zlatá rybka.

にんぎょ

人魚

mořská panna

こども にんぎょ おも

子供のころ、人魚になりたいと思っていました。Když jsem byl malý, chtěl jsem se stát mořskou pannou.

うおいちば

魚市場

tržiště s rybami

かえ みち うおいちば よ

帰り道に魚市場に寄りました。Po cestě domů jsem se stavil na tržnici s rybami.

さかなや

魚屋

obchod(ník) s rybami

さかな や まえ と

魚屋の前でハエがぶんぶん飛んでいる。Před obchodem s rybami bzučí mouchy.

鳥

音 チョウ

訓 とり

意味 pták

とり

鳥

pták

とり はね ふる

その鳥は羽を震わせました。Pták zatřepal křídly.

とりにく

鳥肉

kuřecí (maso)

とりにく さかな

ほう

鳥肉と魚ではどちらの方が好きですか。Co máš radší? Kuřecí nebo ryby?

いっせきにちょう

一石二鳥

dvě mouchy jednou ranou (přísloví)

ていあん いっせきに ちょう ねら

あぶ はち

その提案一石二鳥を狙ったものだろうけど、「蛇蜂とらず」にならなければいいけどね。Ten návrh byl asi pokusem zabít dvě mouchy jednou ranou, ale doufám, že to neskončí jako „ani vosu, ani včelu“ (čili že nezíská nic).

はくちょう

白鳥

labutě

はくちょう すべ しろ

白鳥は全て白だよ。Labutě jsou celé bílé.

とりい

鳥居

brána torii

とりい おお

鳥居は大きいです。Brány torii jsou obrovské.

やとり

焼き鳥

grilované kuřecí

まうり ょる いづか や とり た

昨日の夜は居酒屋で焼き鳥を食べました。Včera večer jsem jedl v hospodě grilované kuřecí.

199		https://app.kanjialive.com/羽
	音	ウ
	訓	はね, は
	意味	peří, křídlo, počítadlo pro ptáky/králíky
はね 羽	pero (ptačí), křídlo は やす ばしょ かぞく 羽を休められる場所が家族。Místo, kde můžes složit svá křídla, je rodina.	
いち わ 一羽	jeden pták	
はおり 羽織	tradiční japonské vesta	

200		https://app.kanjialive.com/鳴
	音	メイ
	訓	な
	意味	cvdlikání, pípání, zvuk, volání
な 鳴く	crvdilkat, volat (zvířecí zvuky) せみ な こえ 蝉の鳴く声。Zvuk cvrdlikání cikád.	
な 鳴る	znít, zvonit でんわ な 電話が鳴ります。Telefon zvoní. な サックスが鳴るようになってる。Saxofon teď už hraje (=je schopen vydávat zvuk).	
な 鳴らす	znít, zvonit (~を) ゆび な おと 指を鳴らす音 zvuk lusknutí prstů	
きょうめい 共鳴する	rezonovat, souznít ふたり おと きょうめい お二人のそのヴァイオリンの音が共鳴している。Zvuk vašich dvou houslí rezonuje. かわどり さとうめい その活動動に共鳴してくるような人。Člověk, který 'rezonuje' s tou aktivitou (=mu sedne).	

201		https://app.kanjialive.com/麦
	音	バク
	訓	むぎ
	意味	ječmen, pšenice
こむぎ 小麦	pšenice	
おおむぎ 大麦	ječmen おおむぎばく が つまり大麦麦芽 (モルト) から作られている。To znamená, že je to vyrobeno z ječmenného sladu (モルト).	
むぎちゃ 麦茶	ječný čaj じつ わ みず つく むぎちゃ 実は湧き水で作った麦茶だったり。Je to vlastně ječný čaj z pramenité vody.	
こむぎこ 小麦粉	pšeničná mouka	
そば 蕎麦	pohanka	

米	音	ベイ, マイ
	訓	こめ
	意味	rýže (Amerika, metr)
米 (zkratka)	zkratka pro metr (メートル), Ameriku ゆき めえじる つ 雪は2米 積もった。Napadly dva metry sněhu.	
米	rýže (loupaná, nevařená zrna) わたし こめ く 私たちはパンと米で暮らしています。Živíme se chlebem a rýží.	
北米	Severní Amerika ほくべい たか やま なん 北米でいちばん高い山は何ですか。Jaká je nejvyšší hora Severní Ameriky?	
南米	Jižní Amerika わたし なんべい りょこう 私たちは南米を旅行しました。Cestovali jsme po Jižní Americe.	
米国	USA べいこく はつめい てんさい エジソンは米国の発明の天才であった。Edison byl geniálním vynálezcem Spojených států.	
欧米	Západní svět (Evropa a Amerika) おうべい おんがく に ほん ひろ 欧米の音楽は日本にも広がっていました。Západní hudba se rozšířila i do Japonska.	
渡米する	jet do USA かれ い がく けんきゅう と べい 彼は医学を研究するために渡米しました。Přijel do USA studovat medicínu.	

茶	音	チャ, サ
	訓	-
	意味	čaj
茶 (お)茶	čaj (převážně zelený) ちゃ じ かん お茶の時間ですよ。Je čas na čaj.	
日本茶	Japonský (zelený) čaj わ が し に ほんちや あ 和菓子にはやっぱり日本茶が合います。K wagaši (japonským sladkostem) se přece nejlépe hodí japonský čaj.	
茶道	cesta čaje, čajový obřad さ ど う か どう きょうみ も エミリーさんは茶道と花道にたいへん興味を持っています。Emily má velký zájem o čajový obřad a ikebanu.	
麦茶	čaj z ječmene むぎら ザ の 麦茶を飲みますか？Piješ ječný čaj？	
茶色	hnědá barva ちやいろ どうぶつ 茶色の動物は？Která zvířata jsou hnědá？	
红茶	černý čaj こうぢゃ い 紅茶にミルクを入れますか？Dáváte si mléko do čaje？	
喫茶店	kavárna, čajovna はば さ っ さ てん 母は喫茶店をしています。Moje máma provozuje kavárnu.	
滅茶苦茶	bláznivý, chaotický, šílený たの の め ちゃ く ちゃす 食べて、飲んで、とかは滅茶苦茶好きです。Šíleně miluju například jídlo a pití.	
無茶	přehnaný, nerozumný む ちや 無茶なことするなよ。Nedělejte nic neuváženého.	

	音	シキ, ショク
	訓	いろ
	意味	barva
いろ 色づく	zbarvit se	さ いろいろ か しょ 黄色色づいている箇所がある。Jsou zde místa zbarvená do žluta.
さくらいろ 桜色	růžová, barva sakury	さくらいろ これではもう桜色にはなりません。Odted' už to nezrůžoví.
いろいろ 色々	různý, mnohý	いろいろ こと 色々な事をやってるんだよね。Víš, dělám spoustu věcí.
けしき 景色	krajina, scenérie	あたら けしき と こ 新しい景色が飛び込んできました。Otevřela se před námi najednou nová krajina.

	音	オウ, コウ
	訓	き, こ
	意味	žlutá
きいろ 黄色い	žlutý	
おうごん 黄金	zlato	すで おうごん き 既に黄金期ではないんですよ、このときは。V té době už to nebyly zlaté časy.
らんおう 卵黄	žloutek	さい ご らんおう の そして最後に卵黄を乗せて。Nakonec (nahoru) položte žloutek.

	音	コク
	訓	くろ
	意味	černá
くろ 黒い	černý	
しろくろ 白黒	černá a bílá	
こくばん 黒板	tabule	
まくろ 真っ黒	černočerná	まくろ か りんかく 真っ黒で描くと輪郭だけすごく目立っちゃう。Když obrys nakreslíte jen černou, hodně vystoupne.
くろかみ 黒髪	černé vlasy	

來	音	ライ
	訓	く・る, きた・る, き・たる, きた・す, き・たす, き, こ
	意味	přijít, další, příští
来る	přijít かなら こ 必ずあなたは来なくてはいけません。Určitě musíš přijít!	
らいしゅう 来週	příští týden らいしゅう い 来週フランスへ行きます。Příští týden odjíždí do Francie.	
らいげつ 来月	příští měsíc ふたり らいげつけっこん こと き 二人は来月結婚する事に決めました。Rozhodli se, že se příští měsíc vezmou.	
らいねん 来年	příští rok こうじょう らいねん せいそう その工場は来年から製造をはじめます。Továrna zahájí výrobu v příštím roce.	
でき 出来る	dokázat, zvládnout, umět わたし のうりょく でき そんなことは私の能力では出来ない。Něco takového není v mých silách.	
らいにち 来日	návštěva Japonska, přijet do Japonska らいにち わ ボブさんがいつ来日したか分かりません。Nevím, kdy Bob přijel do Japonska.	
さいしゅう 再来週	přespříští týden さいしゅう もくよう び 再来週の木曜日はどう? A co přespříští čtvrttek?	
しょうらい 将来	budoucnost (moje) さみ しょうらい かんが ころ 君も将来のことを考えていい頃です。Je načase, abyste se i v zamysleli nad svou budoucností.	
みらい 未来	budoucnost (vzdálená) みらい くるま と 未来で、車が飛びます。V budoucnosti budou auta létat.	

行	音	コウ, ギョウ, アン
	訓	い・く, おこな・う, ゆ・く
	意味	jít; provést, čin; řada
いく 行く	jít わたし みずうみ およ い 私はヒロコさんと湖へ泳ぎに行きました。Šel jsem se s Hiroko koupat k jezeru.	
おこな 行う	konat se, odehrávat se, dít se, uspořádat (nějakou akci) しけん らいしゅう きょう おこな せんせい い 「試験は来週の今日行います」と先生は言いました。„Zkouška se bude konat příští týden“ řekl učitel.	
ゆ 行く	směřovat, jet směrem ~ ゆ て バスが行く手をふさいだ。Autobus zablokoval cestu k cíli.	
ぎょう ～行	～řada, řádek, linka かれ ぎょう まちが かれは10行で10もの間違いをやりました。V deseti řádcích udělal deset chyb.	
ぎんこう 銀行	banka かれ ひ だ ざんこう い ジェーンさんはお金を引き出しに銀行へ行きました。Jane si šla do banky vybrat peníze.	
りょこう 旅行	cestování かれ ひと りょこう す かれは一人で旅行するのが好きです。Rád cestuje sám.	
こうどう 行動	akce, čin かれ こうどう うつ その考えたことを行動に移してみてください。Zkuste tyto myšlenky proměnit v činy.	
ぎょうじ 行事	událost ほんじつ ごいてんぎょう じ 本日の祭典行事につきまして。。。Co se týče dnešní slavnostní události...	

209		https://app.kanjialive.com/帰
帰	音	キ
	訓	かえ・る, かえ・す
	意味	návrat, příjezd
かえ 帰る	jít domů, vrátit se domů <small>とう かあ かえ</small> お父さん、お母さんはいつ帰るのですか。Tati, kdy příjde maminka (domů)?	
かえ 帰す	odprovodit (někoho), poslat (někoho) domů <small>せんせい こども いえ かえ</small> 先生は子供たちを家に帰しました。Učitelka poslala děti domů.	
ひがえ 日帰り	jednodenní cesta/výlet <small>くるま ひがえ</small> 車で日帰りできるっていうところがある。Je to místo, které lze autem navštívit za jeden den.	
きこく 帰国	navrácení se do země odkud pocházím <small>きこくご おも</small> 帰国後すぐにボランティアになろうと思っています。Myslím, že jakmile se vrátím do své země, stanu se dobrovolníkem.	
きたく 帰宅	vrácení se domů, přídoch/odchod domů (formální) <small>きたく せいらう かん</small> 帰宅するたびに成長を感じています。Pokaždé, když se vrátím domů, cítím, že jsem povyrostl (osobnostně).	

210		https://app.kanjialive.com/歩
歩	音	ホ, ブ, フ
	訓	ある, あゆ
	意味	chůze
ほどう 歩道	chodník	
いっぽ 一步	jeden krok <small>いっぽ ふ だ で</small> つまりそこから一步踏み出して出たい。Prostě chci udělat ten krok a dostat s z toho.	
ある 歩く	jít	
しんば 進歩	pokrok <small>わくし しんば おも</small> 私はすごい進歩だと思います。。Myslím si, že je to obrovský pokrok, a ...	
さんば 散歩	procházka	

211		https://app.kanjialive.com/走
走	音	ソウ
	訓	はし
	意味	běhat
はし 走る	utíkat, běžet (jet) <small>まつた はし</small> 全く走らなかつたニューラルネットワークが走るようになって。Neuronová síť, která nejdřív vůbec nejela, se rozběhla.	
とうそう 逃走	útěk (od nebezpečí) <small>はんにん くるま とうそう</small> 犯人は車で逃走了した。Zločinec ujel (utekl) autem.	
ちそう ご馳走	pohoštění, skvělé jídlo, pozvánka na jídlo <small>さよう はは ちそう づく</small> 今日は母がご馳走を作ってくれた。Dnes máma připravila hostinu.	
だっそう 脱走	útěk (ze zajetí/vězení), dezerce <small>だっそう おも</small> 脱走するとは思ってもみなかった。I never thought about escaping.	

止	音	シ
	訓	と, や
	意味	zastavit
ちゅうし 中止	zrušení, zrušit	いま ちゅうし ところ おお おも 今、コロナで中止の所が多いと思います。Mylím, že kvůli kovidu je teď plno míst zrušeno.
と 止まる	zastavit se	あめ と 雨が止まった。Přestalo pršet. うご と ふっと動きが止まつたんです。Najednou pohyb přestal.
と 止める	zastavit	れんらく と きゅう と 連絡を取ることを急に止めてしまった。Najednou jsem přestala být v kontaktu. (しまつた ~ pocit chyby).
や 止む	skončit, zastavit se (přirozeně)	よる おと や そと で あそ はじ 夜になり音が止んで外に出て遊び始めたそうです。V noci, když hluk ustal, vyšli ven a začali si hrát.
や 止める	přestat, skončit	しごと や 仕事を止めるつもりです。Plánuji skončit v práci.
ていし 停止	zastavení, přerušení	いらじていし 一時停止してメモしましょう。Zastavme se na chvíli a udělejme si poznámky.
きんし 禁止	zákaz	ほうりつ さんし じだい 法律で禁止するという時代があります。Byly časy, kdy to bylo zákonem zakázáno.

活	音	カツ
	訓	-
	意味	aktivní, živý
かつき 活気	čilost, energie	げんき かつき かつりょく いみ えいたんご 元気、活気、活力といった意味の英単語です。Anglická slovíčka, která znamenají životní energii, čilost a vitalitu.
せいかつ 生活	žítí, denní život	まいにち ひと せっ せいかつ 毎日人と接する生活をしておりました。Žila jsem život, kdy jsem každodenně interagovala s lidmi.
かつかざん 活火山	aktivní sopka	
かつよう 活用	použít, aplikování	いま かつよう そして今はいかにそのデータを活用していくか。A teď, jak použijí tato data?
かつぱつ 活発な	aktivní	じつ かつぱつ お そうしたところ実際に活発なコミュニケーションが起きたんです。Ve výsledku z toho pak vznikla velice aktivní komunikace.

	音	バイ
	訓	か
	意味	koupit
か 買う	koupit なに か	トムさんは何を買いましたか。Co koupil Tom?
ばいばい 売買	nakupování a prodávání, obchod かわせいひん ばいばい	革製品の売買をしている。Nakupuje a prodává kožené zboží.
か もの 買い物	nákup, nakupovat どきどきくるま まち か もの で	時々 車で町まで買い物に出てるそうです。Vypadá to, že čas od času jezdí do města nakupovat.

	音	バイ
	訓	う・る, う・れる
	意味	prodat
う 売る	prodat きつぶ う	切符はどこに売っていますか。Kde prodávají lístky?
う 売れる	prodávat se (hodně, jít na dračku); být populární, být známý かれ しょうせつ う	彼の小説はよく売れました。Jeho román se dobře prodával.
う ぱ 売り場	prodejní oddělení, sekce (s určitým zbožím) くだもの う ぱ	果物の売り場はどこですか。Kde je sekce s ovocem?
ばいばい 売買	obchodování, nákup a prodej (doslovně) うま ばいばい	トムは馬を売買しています。Tom obchoduje s koňmi.
はつぱい 発売	uvedení na trh, spuštění prodeje あたら らいげはつぱい	新しいスマホが来月発売されます。Nový smartphone bude uveden na trh příští měsíc.
はんぱい 販売	prodej, prodeje, 'sales' わくし はんぱい	でもそれまで私は販売とかやったことがないんです。Ale já jsem do té doby nikdy neprodávala.
ぱいでん 売店	stánek, obchůdek, kiosek かれ ない ぱいでん ほし う	彼は小さな売店で花を売っています。On prodává květiny v malém stánku.

	音	ゴ
	訓	-
	意味	poledne
ご ゼン 午前	dopoledne しちじ ごぜん	七時午前です。Je 7 hodin dopoledne / ráno.
ご ご 午後	odpoledne しちじ ご	七時午後です。Je 7 hodin odpoledne / večer.
しょう ご 正午	(pravé) poledne しょうご いえ もど	正午に家に戻ってくるんだ。Vráť se domů v poledne.

	音	キ
	訓	-
	意味	pára
きしゃ 汽車	parní vlak, vlak (dálkový) かえ きしゃ の 帰りは汽車に乗ってみました。Cestou zpět jsem zkusil jet vlakem.	
きせん 汽船	parní lod' どうかい きせん ふね かいしや 東海汽船っていう船の会社があります。Existuje lodní společnost jménem Tokai Kisen.	

	音	キュウ
	訓	ゆみ
	意味	luk
ゆみ 弓	luk	
きゅうどう 弓道	lukostřelba (japonská) ひだりがわ きゅうどうじょう 左側には弓道場ですね。Vlevo je lukostřelecká hala, že?	
ゆみ や 弓矢	luk a šíp な おの な やり くみ や くら にん き おと せ かいじゅう しょう 投げ斧は投げ槍や弓矢に比べれば人気は劣るもの、世界中で使用されてきました。Vrhací sekera sice není tak populární jako vrhací kopí luk a šípy, ale byla používána po celém světě.	

	音	カイ, 工
	訓	まわ・る, まわ・す
	意味	~krát, otáčet, počítadlo pro výskyt/události
いっかい 一回	jednou かれ しけん いっかい ごうかく 彼はその試験に一回で合格しました。U té zkoušky uspěl hned napoprvé.	
こんかい 今回	tentokrát, ted' こんかい すこ こ かん 今回は少し凝った感じになります。Tentokrát to bude trochu propracovanější.	
まわ みち 回り道	objížďka, odklon まわ みち 回り道をしなければアクセスできない。Nelze se tam dostat bez objížďky.	
なんかい 何回	kolikrát いっしょかん なんかい にゅうよく 一週間に何回 入浴しますか。Kolikrát týdně se koupeš?	
かいでん 回転	rotace, otáčení つさ なぎさう まわ かいでん 月は地球の回りを回転しています。Měsíc obíhá kolem Země.	
かいふく 回復	obnova, zotavení, návrat ついでん かいふく おも 「はやく停電回復しないかな」と思っていました。Doufal jsem, že se výpadek elektřiny rychle obnoví. ちょうりょく かいふく み こ 聴力の回復が見込まれます。Překlad: Očekává se zotavení sluchu.	

会	音	カイ, 工
	訓	あ・う, あ・わせる
	意味	setkat se, sdružení
会う	音	potkat; setkat se
	訓	らいしゅう あ 来週また会いたいです。Chci se s tebou znovu vidět příští týden.
	意味	ここで会うなんて夢にも思わなかった。Ani ve snu by mě nenapadlo, že tě tu potkám. かれ あ ゆめ おも 彼と会う機会がありました。Měl jsem příležitost se s ním setkat.
かいわ 会話	音	konverzace
	訓	かのじょ き えいかいわ れんしゅう 彼女はジオを聞いて英会話の練習をしています。Procvíčuje anglickou konverzaci tím, že poslouchá rádio.
きょうかい 教会	音	kostel
	訓	まいにちきょうかい い 毎日教会へ行きます。Chodím každý den do kostela.
こっかい 国会	音	parlament
	訓	こっかい かいかいちゅう 国会は開会中です。Parlament je v zasedání.
かいしゃ 会社	音	firma, společnost
	訓	かんこう かいしゃ サムスンは韓国の会社です。Samsung je jihokorejská firma.
かいぎ 会議	音	setkání, konference
	訓	かいぎ お 会議はいつ終わったんですか？Kdy skončila porada？
きょうかい 協会	音	asociace
	訓	きょうかい さんじゅうにん かいいん 協会には30人の会員がいます。V asociaci je 30 členů.
えしゃく 会釈	音	menší poklona (jakoi pozdrav)
	訓	とお わたし えしゃく 通りすがりに、私に会釈した。Po cestě mi zdvořile kývl.

組	音	ソ
	訓	く, くみ
	意味	spolek
組む	音	spojit, překřížit (končetiny)
	訓	からだ まえ の く 体の前で伸ばして組むようにします。Měli byste je natáhnout a spojit před tělem (ruce).
	意味	
一組	音	počítadlo páru (lidí i věcí), skupin
	訓	じゅうにん ひとくみ こども 「往入さんの一組に子供ができたよ」っていう。Říká se, že jeden z páru mezi obyvateli čeká dítě.
	意味	
番組	音	televizní program, pořad
	訓	ばんぐみ み かいがい さ さ はなし うつ 番組を見ていたら海外の危機の話が映ったんですね。Když jsem sledovala televizní program, objevila se v něm zpráva o krizi v zahraničí.
	意味	
組織	音	organizace
	訓	みんな そしき よながへんか なみ ふう お おも 皆さん、組織や世の中の変化の波ってどういう風に起きると思いますか。Jak si myslíte, že vznikají vlny změn v organizacích nebo ve společnosti?
	意味	

船

音	セン
訓	ふね, ふな
意味	lod', člun

ふね 船	lod'ka, člun <small>はし くるま ふね とえい とき み</small> 走っている車や船を撮影する時によく見られるテクニックです。Je to technika používaná pro focení jedoucích aut nebo plujících lodí.
せんちょう 船長	(lodní) kapitán
きせん 汽船	parní lod' <small>きせん み</small> 汽船は見えなくなった。Parní lod' už není vidět.
ふうせん 風船	balón, balónek <small>ふうせん</small> ゴムの風船でやってみます。Zkusím to s gumovým balónkem.
せんぱく 船舶	lod', plavidlo <small>せんぱく かいじょうせんぱく</small> 世界最大の海上船舶である。Je to největší námořní lod' na světě.
たす ぶね 助け船	záchranný člun <small>たす ぶね だ あま</small> 助け舟出してくれるつい甘えちゃう。(z písničky) ..když mi pomůže (nabídne záchranný člun - mi bychom řekli kruh), tak mě neúmyslně rozmazuje.

明

音	メイ, ミヨウ
訓	あか, あき
意味	světlý, světlo

あか 明るい	světlý, jasný, veselý <small>きみ あか み らい</small> 君には明るい未来があります。Čeká tě skvělá budoucnost.
あき 明らか	jasný, zřejmý <small>あき せきにん</small> 明らかなトムの責任です。Je zcela jasné, že je to Tomova odpovědnost.
あした 明日	zítra <small>あした たの</small> 明日は楽しみにしています。Těším se na zítřek.
ぶんめい 文明	civilizace <small>よんせん ねんまえ ぶんめい いせき</small> 4 0 0 前年 メソポタミア文明の遺跡からトイレが見つかっています。Před 4 000 lety byly nalezeny toalety v ruinách mezopotámské civilizace.
よあけ 夜明	úsvit, rozbřesk <small>にほん よあけ じさ</small> やっと日本にも夜明の時期がまいりました。Konečně i do japonska přišel čas úsvitu.
あかひ 明る日	další den, druhý den <small>あかひ へんじ</small> 明る日にはお返事をいただきました。Druhý den jsem obdržel odpověď.
せつめい 説明	vysvětlení <small>しふしん せつめい</small> 写真で説明します。Vysvětlím to pomocí fotografií.
はつめい 発明	vynález <small>にひやく ねんまえ はつめい</small> 二百年前にドイツで発明されました。Bylo to vynalezeno v Německu před 200 lety.
しょうめい 証明	důkaz, prokázání <small>つく しょうめい</small> トマトが作れないかと証明するため。Abychom dokázali, že není možné vypěstovat rajčata.

224

<https://app.kanjialive.com/社>

社

音	シャ
訓	やしろ
意味	společnost, kancelář

かいしゃ
会社

společnost, firma

しゃかい
社会

společnost (sociální sféra)

しゃかいてき なん かま
社会的なもの何でも構いません。Cokoliv, co je společenské, nevadí.しゃちょう
社長

ředitel, CEO

にゅうしゃ
入社

vstup do firmy

かいしゃ み にゅうしゃ しけん
会社を見つけ 入 社試験をする。Najít si firmu a udělat přijímací zkoušky.ほんしゃ
本社

hlavní kancelář, centrála (headquarters)

ほんしゃ はなし い
Microsoftの本社まで話が行く。Hovor se dostane až do centrály Microsoftu.じんじや
神社

šintojistická svatyně

225

<https://app.kanjialive.com/切>

切

音	セツ, サイ
訓	き
意味	krájet, řezat, ostrý

き
切る

krájet, řezat

きって
切手

známka (poštovní)

たいせつ
大切な

důležitý

しんせつ
親切な

vlídný, laskavý

ぎ
裏うら切る

zradit

し さ
締め切り

uzávěrka (deadline)

せつぶく
切腹

sebevražda probodnutím-se

	音	デン
	訓	-
	意味	elektřina
でんき 電気	elektřina; světlo (lampa atd.) でんき すうふんご 電気は数分後にまたつきました。Elektrika se po několika minutách znovu zapnula. で からら でんき け 出かけるときは、必ず電気を消してくれ。Když budeš odcházet, nezapomeň zhasnout světlo.	
でんわ 電話	telefon, telefonovat でんわ あとで電話しますね。Zavolám ti později.	
でんしゃ 電車	vlak でんしゃ にじゅっ�んおく 電車は20分遅れるでしょう。Vlak bude asi mít zpoždění 20 minut.	
でんせん 電線	elektrický drát, vedení でんせん でんき でんそく 電線は電気を伝送するものです。Elektrické vedení slouží k přenosu elektřiny.	
でんし 電子レンジ	mikrovlnná trouba でんし かねつ これを電子レンジで加熱して。Ohřejte to v mikrovlnné troubě.	
でんち 電池	baterie でんち 電池は売っていますか。Prodáváte baterie?	
でんちゅう 電柱	elektrický sloup, sloup osvětlení でんちゅう いつばん こここのいいところは電柱が一本もないんですよ、ここ。To nejlepší na tomto místě je, že tu není ani jeden elektrický sloup.	
ていでん 停電	výpadek elektřiny (blackout) どつせんていでん そして突然停電です。エレベーターを1週間使えません。A najednou... vypadla elektřina. Výtah nelze používat po dobu jednoho týdne.	
しゅうでん 終電	poslední vlak いえ かえ よ なか じ しゅうでん 家に帰るのが夜中の12時—ちょうど終電くらいです。Domů se vracím kolem půlnoci – zhruba ve chvíli, kdy jede poslední vlak.	

	音	マイ
	訓	ごと
	意味	každý
まいにち 毎日	každý den まいにち じ お 毎日6時に起きます。Každý den vstávám v 6 hodin.	
まいしゅう 毎週	každý týden まいしゅううげつよう び あつ 毎週月曜日にゴミを集めにきます。Každé pondělí přijíždějí sbírat odpadky.	
まいつき 毎月	každý měsíc まいつき たい 毎月のガス代はいくらですか。Kolik činí měsíční účet za plyn?	
まいとし 毎年	každý rok まいとしなんびやくまん ひと う し 毎年何百万人という人が飢えで死んでいます。Každoročně umírají miliony lidí hladem.	
まいかい 毎回	pokaždé おな な まいかい やっぱり同じように成りますよ毎回。Jak se dalo očekávat, stane se to stejně, pokaždé.	
まいど 毎度	pokaždé, zkratka fráze 'děkuji za přízeň' まいど [fráze] 每度ありがとうございます。Děkuji vám za vaši trvalou přízeň. まいど [fráze] 每度、 またいらっしゃいます。Děkuji, prosím přijďte zas. まいど こと う ちらうじん しわざ 毎度の事ながら宇宙人の仕業にされました。Jak je tomu každou chvíli, bylo to přičítáno činnosti mimozemšťanů.	

合	音	ゴウ, 力, ガ
	訓	あ, あい
	意味	sedět (komu/čemu), připojit
あ 合う	spojit, připojit めあ	そして目が合わない。A oči se nestřetnou.
ば あい 場合	situace, případ わす ばあい れんらく	パスワードを忘れた場合は、こちらからご連絡ください。Pokud jste zapomněli heslo, prosíme, kontaktuje nás zde.
し あ 知り合い	známi, seznámení	
あい す 合図	signál あいす でしなわう ぬたす	合図された弟子が縄を撃ち抜いて助けます。Na povel učeň prostřelí provaz a zachrání ho.
し あい 試合	zápas, soutěž さのう やさもう し あい ま	昨日の野球試合を負けたよ。Včerejší basketbalový zápas jsem prohrál.
く あい 加合	stav, kondice くあい わる	ちょっと具合が悪いんだけど。Je v poněkud špatném stavu.
つ ごう 都合	okolnosti, podmínky じつ つごう	実際に都合がよいのです。Je to vskutku výhodné (~situace).
ごう い 合意する	souhlasit, shodnout se ばいそう やさもう ごうい	倍増することで合意しました。Dohodli jsme se na zdvojnásobení.
しゅうごう 集合する	shromáždit しゅうごう しゃしん	この集 合 写真のスタイルが。。Tato skupinová fotografie...
に あ 似合う	hodit se, sednout	

当	音	トウ
	訓	あ・たる
	意味	uhodit, trefa
あ 当たる	zasáhnout, trefit いっそくいとう いみ いっぽふだあ	一足一刀という意味は、一步踏み出せば当たります。„Jeden krok, jeden úder“ znamená, že když uděláš krok vpřed, zasáhneš.
ほんとう 本当	pravda, skutečnost	これ、ほんとうですか。Je to pravda?
あ 当たり	zásah, úspěch	
とうじ 当時	v té době	
あ まえ 当たり前	samozřejmost あまえ	これ当たり前なんんですけど。To je přece zřejmé.
とうじつ 当日	daný den, ten den とうじつ わたし	イベント当 日 まで 私は。。。 Až do toho dne konání akce jsem...
べんとう 弁当	oběd (v boxu)	
てきとう 適当	vhodný, příměřený, dostačující	

台	音	ダイ, タイ
	訓	うてな
	意味	podstavec, stojan, numerativ pro stroje a vozidla
いちだい 一台	jeden stroj, jedno zařízení <small>こうじょう いちにち ひゃくだい くるま せいさん</small> この工場は一日で百台の車を生産します。Tato továrna vyrábí sto automobilů denně.	
だいち 台地	náhorní plošina, vysočina <small>だいち まちぜんたい みわた</small> この台地からは、町全体が見渡せます。Z této náhorní planiny je vidět celé město.	
どだい 土台	základ, základna, podstavec <small>どだい かた</small> 土台はコンクリートで固められている。Základy jsou zpevněny betonem.	
たいふう 台風	tajfun <small>あらし はつたつ たいふう</small> 嵐は発達して台風になった。Bouře se vyvinula v tajfun.	
だい 台	stojan, podstavec <small>おお くろ うるしぬ えんけい だい うえ てんじ</small> 大きな黒い漆塗りの円形の台の上に展示されたのです。Bylo to vystaveno na velkém černém lakovaném kulatém stojanu.	
だいどころ 台所	kuchyně <small>だいどころ たこ</small> 台所には卵がいくつありますか。Kolik vajec je v kuchyni?	
せんだい 仙台	město Sendai <small>せんだい み やぎけん けんちょうしょざい ち</small> 仙台は宮城県の県庁所在地です。Sendai je hlavní město prefektury Miyagi.	
ぶだい 舞台	scéna, pódium <small>ものがたり ぶたい めいじ まつさ にほん</small> その物語の舞台は明治末期の日本です。Děj tohoto příběhu se odehrává v Japonsku v pozdní éře Meidži <small>ぶたい た</small> いつかあの舞台に立ちたいけど。Rád bych jednou stál na té scéně...	
たいわん 台湾	Tchaj-wan <small>たいわん りょうこう たいへい よ いら た ある たの おも</small> 台湾を旅行するなら、台北の夜市で食べ歩きを楽しむのがいいと思います。Pokud cestujete na Tchaj-wan, myslím, že byste si měli užít procházku po nočním trhu v Tchaj-peji a ochutnávat tamní kuchyni.	
だいざ 台座	podstavec <small>だいざ の かた あし</small> 台座に乗っている方の足ですね。Jedná se o nohu osoby, která stojí na podstavci.	

公	音	コウ
	訓	おおやけ
	意味	veřejný, oficiální
こうえん 公園	park	
こうりつ 公立	veřejnost, veřejný (instituce)	
こうむいん 公務員	státní úředník <small>こうむいん せんぱい はなし さ かい</small> 公務員の先輩に話を聞く機会もありました。Měla jsem příležitost mluvit se starším kolegou ze státní správy.	
しゅじんこう 主人公	hlavní hrdina <small>みんな い じんせい しゅじんこう みな じしん おも</small> 皆さん生きている人生の主人公は皆さん自身だと思います。Hrdinou života, který každý z vás žije, jste vy sami.	
こうがい 公害	znečištění, ekologická škoda <small>かんこうこうがい ことば</small> 「観光公害」という言葉があります。Existuje termín „turistická ekologická škoda“.	

引	音	イン
	訓	ひ・く, ひ・ける
	意味	táhnout, přitahovat
引く	tahat, potáhnout ひ カーテンがゆっくり引かれた。Závěsy se pomalu zatáhly.	
手引き	vedení てび お手引きを願います。Prosím, vedte mě	
引き出し	zásuvka, šuplík ひだ きれいなタオルは引き出しにありますよ。Čisté ručníky jsou v zásuvce.	
引力	gravitace いんりょく ニュートンは引力の法則を確立した。Newton stanovil gravitační zákon.	
引き分け	remíza やきゅう し あい ひわ お 野球の試合は引き分けに終わった。Baseballový zápas skončil nerovnatelně.	
引用する	citovat かれ せいしょ いんよう 彼はよく聖書から引用する。Často cituje z Bible.	
引っ張る	přitáhnout, držet zpátky かれ わたし ひば 彼は私のシャツを引っ張った。Zatahal mě za tričko.	
引っ越す	přestěhovat se きよねん あさ わたし ひこ 去年の秋、私たちはニューヨークに引っ越した。Loni na podzim jsme se přestěhovali do New Yorku.	
引退	důchod かれ しょっぱい いんたい 彼は商売をたんてで引退した。Zavřel svůj podnik a odešel do důchodu.	
割引き	sleva わたし くるま わりびき か 私はその車を10%の割引で買った。To auto jsem koupil s 10% slevou.	
取り引き	obchod, transakce とりひき おも ぜひ取引させていただきたいと思います。Rádi s vámi budeme obchodovat.	

科	音	力
	訓	-
	意味	oddělení, sekce
科学	věda	
科目	předmět (kurz) だいがく すき かもく ちなみに大学で好きな科目は。Mimochedem, jaký je tvůj oblíbený předmět na univerzitě?	
教科書	učebnice	
学科	(akademický) obor, katedra かれ れき し がっか にゅうがく 彼は歴史学科へ入 学した。On nastoupil na katedru historie.	
外科	chirurgie	
教科	předmět (studia) すべ きょうか なか いちばん えいご すき 全ての教科の中で一番英語が好きです。Ze všech předmětů mám nejradší angličtinu.	
～科	oddělení (v nemocnici, na univerzitě) びょういん し か げ か ない か せんぶ 病院は歯科と外科と内科と全部あります。V nemocnici jsou zubní, chirurgické a interní oddělení.	

235		https://app.kanjialive.com/歌
	音	力
	訓	うた, うた・う
	意味	píseň, básěň
うた 歌	píseň <small>まえ うた き こと</small>	前にその歌を聞いた事がある。Tu píseň jsem už slyšel.
うた 歌う	zpívat <small>ひとまえ うた うた</small>	人前で歌を歌つことはありますか？Zpíval jste někdy na veřejnosti?
かしゅ 歌手	zpěvák <small>かしゅ じゅうだい</small>	その歌手は十代のファンにとても人気があります。Zpěvačka je velmi populární u náctiletých fanoušků.
こっか 国歌	hymna <small>ぱんくみ こっか しゅうりょう</small>	番組は国歌で終了します。Program je zakončen státní hymnou.
ちようか 長歌	čóka (básěň) <small>ちようか ふる にほん し かたち</small>	長歌は古い日本の詩の形です。
たんか 短歌	tanka (básěň) <small>かれ たんか つく す</small>	彼は短歌を作るのが好きです。

236		https://app.kanjialive.com/刀
	音	トウ
	訓	かたな
	意味	meč, nůž
かたな 刀	meč, čepel	
にほんとう 日本刀	japonský meč	
こがたな 小刀	malý meč, dýka, nůž	
しない 竹刀	bambusový meč (kendo)	
たんどう 短刀	krátký meč, dýka	

番

音	パン
訓	-
意味	číslo, číslo pořadí

いちばん 一番	číslo jedna, nej~
ばん ち 番地	popisné číslo
こうばん 交番	policejní stanice やなぎまち こうばんまえ こう さてん こちらは柳町の交番 前の交差点。Tímto směrem je křižovatka před policejní stanicí Yamagimachi.
ばんぐみ 番組	program
さんばん め 三番目	třetí
ばんごう 番号	číslo
る す ばん 留守番	hlídání domu るすばんちゅうた 留守番中、こっそりチョコ食べて、ぐったりしちゃって…。Během hlídání domu jsem tajně snědla čokoládu a úplně se vyčerpala..

用

音	ヨウ
訓	もち・いる
意味	využít, aplikovat

もち 用いる	využít, použít あか ひかり き けんしんごう もち 赤い光は危険信号としてよく用いられる。Červené světlo se často používá jako varovný signál.
いんよう 引用する	citovat せいしょ いんよう これらはすべて聖書からの引用である。Tohle jsou všechno citáty z Bible.
かつよう 活用	skloňování, využít じしょ じょうず かつよう あたら たんご おぼ この辞書を上手に活用して、新しい単語を覚えましょう。Efektivně používejte tento slovník a učete se nová slovíčka. どうし かつよう おぼ にほんご がくしゅう きほん 動詞の活用を覚えるのは日本語学習の基本です。Učení se ohýbání sloves je základem studia japonštiny.
りよう 利用する	využít, použít さゆう か うまく りよう 休暇をできるだけ上手く利用しなさい。Využijte svou dovolenou co nejlépe.
しよう 使用する	využít, použít しちゃくしつ いまし ようちゅう 試着室は今使用中です。Zkušební kabina je momentálně obsazená.
しんよう 信用する	důvěřovat はなし しんよう ハナさんの話はほとんど信用できない。Hanin příbeh je až neuvěřitelný.
ようい 用意する	připravit, zařídit へや つか ようい 部屋はあなたが使えるよう用意ができています。Pokoj je připraven a můžete ho využít.
こよう 雇用	zaměstnání, pracovní poměr にほん じよせい こよう き かい だんせい けっていてき ひく 日本では女性の雇用機会は男性よりも決定的に低い。V Japonsku jsou pracovní příležitosti pro ženy rozhodně horší než pro muže.
じつようとき 実用的な	praktický, funkční かくじつようとき い ひてき この家具は実用的と言うよりも美的です。Tento nábytek je spíše estetický než praktický.
ようぐ 用具	náčiní, pomůcky あたら ようぐ つか さざよう かんたん 新しい用具を使えば、この作業がもっと簡単になります。Použití nových nástrojů tento úkol výrazně zjednoduší.
ようじ 用事	záležitost, úkol, věc k vyřízení ささきょう ようじ ゆくそく とつけ 緊急の用事ができたので約束を取り消した。Objevila se naléhavá záležitost, takže jsem schůzku zrušil.
ひよう 費用	náklady, výdaje ひよう さいていいまんえん 費用は最低一円です。Náklady jsou minimálně deset tisíc jenů.

何	音	力
	訓	なに,なん
	意味	co, kolik
なに なん 何、何	CO いっさいなん	これは一体何ですか。Co tohle u všech všudy je?
なんにん 何人	kolik lidí?	じんこう なんにん フランスの人口は何人ですか？Jaký je počet obyvatel Francie?
なにじん 何人	člověk jaké národnosti?	ひと なにじん あの人たちは何人ですか？Jaké jsou ti lidé národnosti?
なんねん 何年	který rok? kolik roků? (ne věk)	なんねん う 何年に生まれましたか？Ve kterém roce ses narodil?
なん じ 何時	kolik hodin?	いまなん じ 今何時ですか？Kolik je hodin?